ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.24
5 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ
Двадцать третья сессия
Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 8 а) повестки дня
Разработка и передача технологий
Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции

Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал подготовленный секретариатом доклад об итогах семинара по разработке и передаче технологий в целях адаптации к изменению климата, состоявшегося 14-16 июня в Тобаго, Тринидад и Тобаго (FCCC/SBSTA/2005/8). Он выразил признательность за помощь, оказанную правительством Тринидада и Тобаго в проведении этого семинара.

2. ВОКНТА признал, что семинар стал полезным форумом для углубления понимания следующих вопросов: концепции и потребности в технологиях для целей адаптации, а также их определение и оценка; обмен усвоенными уроками; и определение перспективных областей будущей работы. Он также признал, что из усвоенных уроков особенно актуальное значение имеет важность местных знаний.

3. ВОКНТА принял к сведению первоначальный доклад секретариата об экспериментальном проекте налаживания сетевого взаимодействия между информационно-координационным центром по технологиям РКИКООН (TT:CLEAR) и национальными и региональными центрами технологической информации (FCCC/SBSTA/2005/INF.9). Он также признал потенциальный полезный вклад этой деятельности в укрепление сетевого взаимодействия между центрами технологической информации и в обеспечение Сторонам возможностей для получения доступа к соответствующей технологической информации и призвал добиться расширения участия в соответствующей работе посредством привлечения к ней более значительного круга партнеров из развитых и развивающихся стран и международных организаций.

GE.05-71332 (R) 061205 061205
YMQ.05-423 (R)

4. ВОКНТА принял к сведению устный доклад секретариата об итогах рабочего совещания по инновационным вариантам финансирования проектов, отобранных по результатам оценок технологических потребностей, состоявшегося 20-21 октября 2005 года в Бонне, Германия. Он приветствовал активное участие частного сектора в этом рабочем совещании и выразил надежду на то, что всеобъемлющий доклад о работе этого совещания и технический документ по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий будут подготовлены секретариатом для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

5. ВОКНТА с удовлетворением отметил помощь, оказанную правительствами Канады, Норвегии и Соединенных Штатов Америки, Европейской комиссией, Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также Инициативой по технологиям в области изменения климата в целях проведения деятельности, упоминаемой в содержащихся выше пунктах.

6. ВОКНТА выразил надежду на то, что на основе результатов вышеуказанного семинара, состоявшегося в Тринидаде и Тобаго, секретариат в консультации с ГЭПТ подготовит технический документ, озаглавленный "Применение экологически безопасных технологий в целях адаптации к изменению климата", для рассмотрения на его двадцать четвертой сессии, чтобы принять решение о подготовке компендиума/руководства по адаптационным технологиям с целью поощрения дальнейшего распространения информации о таких технологиях.

7. ВОКНТА признал, что в рамках других форумов осуществляется ряд мероприятий и инициатив, касающихся технологий, и что Стороны должны быть информированы об областях, представляющих взаимный интерес.

8. ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов активизировать информационно-пропагандистские усилия в целях поощрения осведомленности Сторон в деле применения и использования механизмов сетевого взаимодействия, упоминаемых в пункте 3 выше.

9. ВОКНТА предложил Сторонам, которые в состоянии это сделать, оказать помощь секретариату в проведении деятельности, указанной в пункте 8 выше.

10. ВОКНТА рекомендовал проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.